

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992.
 Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.
 Gegeven te Brussel, 24 juni 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
 De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
 Mevr. M. SMET

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1992.
 Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.
 Donné à Bruxelles, le 24 juin 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :
 Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
 Mme M. SMET

N. 92 — 1968 (92 — 522)

30 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 februari 1991, gesloten in het Paritair Comité voor import, export, doorvoer en buitenlandse handel en voor de maritieme en expeditiekantoren, betreffende de bezoldigingsvoorwaarden
 Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 31 van 13 februari 1992, bl. 3018 :
 In de Franse tekst van artikel 1, lezen « et d'expédition » in plaats van « et expédition ».

Bladzijde 3019 :

In de Franse tekst van artikel 3 van de bijlage, lezen « des rémunérations minima est » in plaats van « des rémunérations est ».

Bladzijde 3021 :

In de Nederlandse tekst van artikel 14 van de bijlage, lezen « op 21 jaar in categorie I, op 23 jaar in categorie II » in plaats van « op 21 jaar in categorie II ».

In de Franse tekst van artikel 15 van de bijlage, 1e lid, lezen « nature, durée et fréquence » in plaats van « nature durée et fréquence ».

In de Nederlandse tekst van hetzelfde artikel, 2e lid, lezen « F 1 650 voor werk op zondag » in plaats van « F 1 650 voor werk op zaterdag ».

In de Franse tekst van hetzelfde artikel, 3e lid, lezen « le travail du samedi s'effectue » in plaats van « le travail s'effectue ».

In de Franse tekst van artikel 16, 2e lid, lezen « la quote-part » in plaats van « la quatre-part ».

F. 92 — 1968 (92 — 522)

30 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 février 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et pour les bureaux maritimes et d'expédition, relative aux conditions de rémunération. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 31 du 13 février 1992, p. 3018 :

Dans le texte français de l'article 1er, lire « et d'expédition » au lieu de « et expédition ».

Page 3019 :

Dans le texte français de l'article 3 de l'annexe, lire « des rémunérations minima est » au lieu de « des rémunérations est ».

Page 3021 :

Dans le texte néerlandais de l'article 14 de l'annexe, lire « op 21 jaar in categorie I, op 23 jaar in categorie II » au lieu de « op 21 jaar in categorie II ».

Dans le texte français de l'article 15 de l'annexe, 1er alinéa, lire « nature, durée et fréquence » au lieu de « nature durée et fréquence ».

Dans le texte néerlandais du même article, 2e alinéa, lire « F 1 650 voor werk op zondag » au lieu de « F 1 650 voor werk op zaterdag ».

Dans le texte français du même article, 3e alinéa, lire « le travail du samedi s'effectue » au lieu de « le travail s'effectue ».

Dans le texte français de l'article 16, 2e alinéa, lire « la quote-part » au lieu de la « quatre-part ».

N. 92 — 1969 (92 — 1823)

30 JUNI 1992. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 132 van 8 juli 1992, bl. 15669, Franse tekst :

Art. 2, de lijst van de gemeenten lezen als volgt :

« Alost, Anvers, Arlon, Audenarde, Bruges, Bruxelles, Charleroi, Courtrai, Couvin, Diest, Eupen, Gand, Halle, Hasselt, Huy, La Louvière, Liège, Louvain, Malines, Mol, Mons, Mouscron, Namur, Neerpelt, Nivelles, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas, Tongres, Tournai, Turnhout, Verviers, Wavre, Zottegem. »

F. 92 — 1969 (92 — 1823)

30 JUIN 1992. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 132 du 8 juillet 1992, p. 15669, texte français :

Art. 2, lire la liste des communes comme suit :

« Alost, Anvers, Arlon, Audenarde, Bruges, Bruxelles, Charleroi, Courtrai, Couvin, Diest, Eupen, Gand, Halle, Hasselt, Huy, La Louvière, Liège, Louvain, Malines, Mol, Mons, Mouscron, Namur, Neerpelt, Nivelles, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas, Tongres, Tournai, Turnhout, Verviers, Wavre, Zottegem. »

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 92 — 1970

[S-C — 35740]

9 APRIL 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van het reglement inzake de toekenning van financiële tussenkomsten voor exportgerichte initiatieven van ondernemingen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, VI, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980;